

***Journal of Translation Studies* (JTS)**  
**创刊仪式暨学术研讨会**  
**(一号通知)**

*Journal of Translation Studies* (JTS) 创刊仪式将于 2021 年 5 月 10 日在上海外国语大学虹口校区以及 ZOOM 平台举行。JTS 是以英文为主，面向全球发行的国际期刊，由上海外国语大学高级翻译学院主办，国际著名人文社科出版社 Peter Lang 国际学术出版集团出版。期刊以口笔译为研究对象，以跨学科视角搭建一流学术平台，荟聚不同学科背景的研究者进行对话和沟通。期刊为半年刊，以印刷版和电子版方式全球同步发行。

我们诚邀海内外同仁参加创刊仪式，以及随后的学术研讨会。

时间：2021 年 5 月 10 日北京时间下午 3 点（欧洲中部时间上午 9 点）开始

地点：上海外国语大学虹口校区逸夫会堂

线上平台：ZOOM (Meeting ID: 82387650874; PW: 210510)

会议语言：中文、英文、德文（会议提供同传服务）

联系方式：021-35372991, [jts@shisu.edu.cn](mailto:jts@shisu.edu.cn)

具体议程

时间	发言嘉宾
北京时间下午 3:00-3:15 (欧洲中部时间上午 9:00-9:15)	开幕致辞兼期刊介绍 张爱玲 (JTS 联合主编; 上海外国语大学高级翻译学院院长)
北京时间下午 3:15-3:25 (欧洲中部时间上午 9:15-9:25)	黄友义 (全国翻译专业研究生教指委主任委员; 中国翻译协会常务副会长)
北京时间下午 3:25-3:35 (欧洲中部时间上午 9:25-9:35)	查明建 (上海外国语大学副校长)
北京时间下午 3:35-3:50 (欧洲中部时间上午 9:35-9:50)	Ulrike DÖRING (Peter Lang 国际学术出版集团高级编审) Katharina WLOST
北京时间下午 3:50-4:00 (欧洲中部时间上午 9:50-10:00)	Felix MOESNER 瑞士联邦政府科技文化中心执行主任兼科技领事
北京时间下午 4:00-4:10 (欧洲中部时间上午 10:00-10:10)	杨平 当代中国与世界研究院副院长; 《中国翻译》杂志主编
北京时间下午 4:10-4:20 (欧洲中部时间上午 10:10-10:20)	戴炜栋 (上海翻译家协会荣誉会长)
北京时间下午 4:20-4:25 (欧洲中部时间上午 10:20-10:25)	视频贺词
北京时间下午 4:25-4:30 (欧洲中部时间上午 10:25-10:30)	期刊正式启动 嘉宾上台按下水晶球, 并合影留念

创刊仪式后将与国际大学翻译学院联合会（CIUTI）联合主办学术研讨会，探讨口笔译研究的新趋势。

时间：2021年5月10日北京时间下午4:40（欧洲中部时间上午10:40）开始

地点：上海外国语大学虹口校区逸夫会堂

线上平台：ZOOM (Meeting ID: 82387650874; PW: 210510)

### 具体议程

时间	发言嘉宾
北京时间下午 4:40-4:45 (欧洲中部时间上午 10:40-10:45)	开场致辞 李正仁 上海外国语大学高级翻译学院执行院长；JTS 执行主编
北京时间下午 4:45-4:55 (欧洲中部时间上午 10:45-10:55)	Hannelore LEE-JAHNKE 上海外国语大学高级翻译学院口笔译跨学科研究中心联席主任
北京时间下午 4:55-5:05 (欧洲中部时间上午 10:55-11:05)	Ian NEWTON 上海外国语大学高级翻译学院口译教授；JTS 执行主编
北京时间下午 5:05-5:15 (欧洲中部时间上午 11:05-11:15)	Gary MASSEY 瑞士苏黎世应用科技大学应用语言学系翻译系主任
北京时间下午 5:15-5:25 (欧洲中部时间上午 11:15-11:25)	任文 北京外国语大学高级翻译学院院长
北京时间下午 5:25-5:35 (欧洲中部时间上午 11:25-11:35)	Maurizio VIEZZI 国际大学翻译学院联合会主席
北京时间下午 5:35-5:45 (欧洲中部时间上午 11:35-11:45)	François MASSION 德国无国界文献翻译技术公司总裁
北京时间下午 5:45-5:55 (欧洲中部时间上午 11:45-11:55)	屈文生 华东政法大学科研处处长
北京时间下午 5:55-6:05 (欧洲中部时间上午 11:55-12:05)	王有勇 上海外国语大学科研处处长
北京时间下午 6:05-6:15 (欧洲中部时间上午 12:05-12:15)	总结致辞 张爱玲 上海外国语大学高级翻译学院院长；JTS 联合主编
北京时间下午 6:30	晚宴